

Año 17 / Edición 106 - 2021

106



Nuevo Volkswagen e-Delivery

# Transporte electrizante



Argentina \$ 350



Mercedes Actros: quinta generación renovada

De regalo calendario Mercedes-Benz 2022



# EL CUIDADO QUE SU SCANIA MERECE

Los Servicios Contratados Scania le permiten dedicarse exclusivamente a su negocio, delegando en Scania el cuidado de las unidades.

Los planes de mantenimiento y reparación no solo otorgan beneficios en dichas áreas, sino que afectarán de manera positiva

las finanzas de su empresa. Contando con la información de manera anticipada, podrá transformar sus costos variables en costos fijos por kilómetro recorrido, obteniendo de esta manera un mayor flujo de caja para su empresa. Para el único negocio que importa, el suyo.



Seguinos en



[www.scania.com.ar](http://www.scania.com.ar)

# SCANIA

# SUMARIO

AÑO 17 / N°106 / 2021

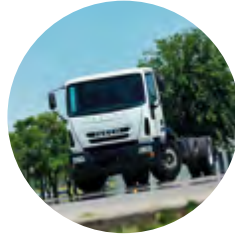
## 004 NOTICIAS



**008 FUTURO CERCANO**



**014 QUINTA GENERACIÓN RENOVADA**



**022 IMPULSO NACIONAL**



**028 "QUEREMOS QUE TODA LA ARGENTINA CONOZCA LOS NUEVOS VOLVO"**



**034 AÑO ESPECIAL**



**040 LO MEJOR DEL 2021**



**050 MAXIMIZACIÓN DE BENEFICIOS**



**056 MENTE FRÍA**



**062 EL EMPUJE DE LA EVOLUCIÓN**



**068 LOS GESTORES DEL CIRCUITO DE REFRIGERACIÓN**



**072 LOS DOBLE DE CUERPO**



CONSULTAS COMERCIALES/  
AUSPICIOS PLANETA CAMIÓN:  
ricardo.docimo@armadafilms.com.ar  
romina.digregorio@armadafilms.com.ar

## STAFF

Planeta Camión Revista, Marca registrada N°1.863.936 / ISSN 1852-303X / **Director General** Ricardo Dócimo / **Diseño Gráfico** Guadalupe Rosales / **Fotografía** Mario Greco, Silvio Serber / **Redacción** Ricardo Dócimo, Luciano Salseduc, Andrea Suárez / **Corrección** Paola Merle / **Editorial** Armadafilms SRL / info@planetacamion.com.ar / www.planetacamion.com.ar / **Taller impresor** Casano Gráfica / **Distribuidora en interior y exterior** D.I.S.A. / **Planeta Camión TV** - El Garage TV: Martes 20:30 hs y repeticiones.

## RESULTADOS TEST PAG.74

1. IVECO TECTOR 15TN
2. MERCEDES-BENZ AROCS
3. RENAULT PREMIUM LANDER 440
4. SCANIA R410 GNC
5. VW CONSTELLATION 25-360
6. VOLVO FMX
7. IVECO TECTOR 170-300
8. VW DELIVERY V-TRONIC



Scania Argentina junto a la Casa Ronald celebró la inauguración de una nueva Unidad Pediátrica Móvil (UPM). La misma está montada sobre un camión Scania P 250 4x2 y realizó su primera jornada de atención primaria pediátrica y odontológica en el Centro de Salud Dr. Alberto Sabin de San Miguel, Provincia de Buenos Aires. El camión fue carrozado en Estados Unidos tras una larga espera de dos años y una pandemia de por medio, la Unidad fue finalmente equipada en Argentina, donde se encuentra lista para atender en las especialidades de pediatría, odontología y oftalmología a más de 6.500 chicos en su primer año, según estimaciones de Casa Ronald.

## UNIDAD PEDIÁTRICA MÓVIL



Bridgestone Argentina y LAC, anunciaron la presentación de una nueva planta de recapado de Bandag en Dean Funes, Córdoba y a APM, la empresa a cargo de su gestión. Esta se suma a las 15 que actualmente hay en el país y cuenta con una extensión de 2.400 m<sup>2</sup>, aproximadamente. El objetivo de producción inicial serán 1.000 neumáticos mensuales por turno de producción y, luego del período de pruebas y puesta a punto de los procesos durante el primer año, se espera duplicar esa cantidad para alcanzar las 2.000 unidades producidas por mes, en el segundo año. Además, contará con tecnología de punta para llevar a cabo un proceso de recapado con los más altos estándares de calidad.

## NUEVA PLANTA DE RECAPADOS BANDAG



Iveco ya empieza a tomarse en serio respecto a los futuros camiones autónomos, uno de los elementos básicos de la estrategia corporativa de la presente década, ilustrado por el grupo que nacerá como un spin-off de CNH Industrial en noviembre pasado. La compañía con sede en Turín, Italia, junto con American Plus, un proveedor global de tecnología de conducción autónoma para transporte pesado, de hecho lanzará un proyecto piloto para la validación e integración de la tecnología dedicada al camión autónomo.

## IVECO PROYECTA SU CAMIÓN AUTÓNOMO

7



Scania Argentina, recibió la inscripción de 1.422 mujeres para la tercera edición del programa "Conductoras" que fue lanzado en Septiembre 2021. Desde su primera edición esta iniciativa contó con una gran adhesión. En comparación a la última inscripción hubo un 32% de aumento en el número de interesadas. Se trata de mujeres de todo el país que en esta segunda instancia deberán realizar un examen teórico online, a través del cual se seleccionará a las próximas Conductoras. Una vez definidas las 12 participantes, realizarán el trayecto de capacitación virtual y, en febrero del año próximo, comenzarán el curso presencial. Se espera que el egreso de esta nueva camada sea en marzo de 2022.

## "CONDUCTORAS": RÉCORD DE INSCRIPTAS



El CEO mundial de Daimler Trucks (Mercedes-Benz Camiones), Martin Daum, reveló que está más preocupado por la escasez global de semiconductores que por el impacto económico de la pandemia de coronavirus. «Estoy más preocupado por los semiconductores que por Covid en este momento», dijo Daum. «Los camiones son necesarios para mantener vivo nuestro sistema, incluso en la profundidad de la crisis». El fabricante de chips automotrices Infineon está luchando por satisfacer la demanda de sus semiconductores, según el director ejecutivo de la empresa, Reinhard Ploss.

## LA PANDEMIA DE LOS MICROCHIPS



El equipo De Rooy-Iveco debutó en el Dakar 2022, el rally más extremo del mundo que tiene lugar por tercera vez en Arabia Saudita. La historia de Iveco, con la competencia, se remonta a la primera edición en 1979 cuando comenzó a suministrar camiones de apoyo, y continuó hasta la década de 1980 con los modelos PAC 260 y 190. El equipo conducirá en terrenos extremos a bordo de dos modelos Powerstars (trompa) y un Trakker. Por décimo año, Iveco brindará vehículos, motores y repuestos. Todos los camiones de la marca cuentan con motores Cursor 13 con hasta 1.000 CV de potencia especialmente diseñados por FPT Industrial.

## IVECO EN EL DAKAR 2022



Camiones  
Buses

Nuevo **e-DELIVERY**\*

# Sustentabilidad, eficiencia y economía

para una nueva era  
en logística urbana.

IR AL  
LINK



El primer camión 100% eléctrico de Volkswagen





## SHORTS LARGO CLÁSICO LOGO GRANDE

Protegé el medio ambiente mientras nadés, surfeés o te relajés en la playa. Estos shorts tipo bermuda están hechos de plástico reciclado como parte del compromiso de adidas con preservar y proteger los océanos del mundo. Su tejido ligero y de secado rápido les permite transicionar con facilidad del agua a la tierra firme.

**Precio \$ 8.999**

[www.adidas.com.ar](http://www.adidas.com.ar)



## MOCHILA PEAK 20

Una mochila, miles de aventuras. Con capacidad suficiente para una noche ultraligera a la intemperie y estabilidad suficiente para movimientos dinámicos, la mochila PEAK está preparada para la montaña durante todo el año. Se transforma fácilmente y en segundos pasa de ser una mochila compacta de resistencia a una mochila para pasar una noche a la intemperie.

**Precio \$24.999**

[www.salomonstore.com.ar](http://www.salomonstore.com.ar)



## RIÑONERA CAMUFLADO VINSON JEFFREY

Ancho: 33 Cms.  
Largo: 15 Cms.  
Cantidad de Cierres: 2  
Cantidad de Compartimientos: 2  
Largo de Correa Máximo: 87 Cms.  
Largo de Correa Mínimo: 30 Cms  
Material principal eco cuero  
Color: Verde Militar

**Precio \$ 1.521**

[www.dafiti.com.ar](http://www.dafiti.com.ar)

## OJOTAS NIKE VICTORI ONE SLIDE

Género: Hombre  
Adecuado para: Todo el día  
Material: Sintético  
Garantía: Contra defecto de fabricación  
Origen: Importado  
Marca: Nike.

**Precio \$5.999**

[www.dexter.com.ar](http://www.dexter.com.ar)





## EN UNA PALABRA, FATECARGO

La línea de neumáticos para transporte que te ofrece la calidad, la tecnología y el máximo rendimiento en toda tu flota.



**FATECARGO**

Debajo de tu carga hay una marca que responde.



# FUTURO CERCANO

8 Texto PCR | Fotos VW Press

8



**VOLKSWAGEN PRESENTÓ A MODO DE AVANT PREMIER EL E-DELIVERY, PRIMER VEHÍCULO CIEN POR CIENTO ELÉCTRICO PROYECTADO Y PRODUCIDO EN LATINOAMÉRICA, QUE SE COMERCIALIZARÁ PRÓXIMAMENTE EN ARGENTINA.**



**E**l e-Delivery es un camión liviano para uso urbano que ya existe en versión diésel y es nada menos que el primer vehículo cien por ciento eléctrico proyectado y producido en Latinoamérica. Fabricado en la planta de VW Camiones en Río de Janeiro, llega en línea al plan de la marca a la electrificación global. Como grupo, Volkswagen Argentina ya exhibió en el país el Audi E-Tron, los ID.3 e ID.4 y ahora fue el turno de la división camiones. *“Estamos viviendo el proceso de transformación más importante de nuestra historia, en el que sabemos que la movilidad eléctrica es fundamental para alcanzar nuestro ambicioso objetivo de neutralidad en emisiones CO2 en 2050”*, afirmó en esta línea Thomas Owsianski, presidente & CEO de Volkswagen Group Argentina.

Dentro del plan “Way to Zero”, la filosofía de Volkswagen es mostrar vehículos reales y desarrollados que luego comercializarán en un corto plazo. *“En 2017 se mostró por primera vez el e-Delivery, hace dos años lo manejaron y hoy está acá. Esta unidad está realizando una recorrida por Latinoamérica, en junio comenzó su fabricación en serie en Brasil y entonces pasará poco tiempo para que esté disponible en nuestro mercado”*, comentó Martín Simonpietri, Gerente de Producto VW Camiones y Buses. El nuevo camión eléctrico está hecho sobre la base del Delivery, con quien comparte muchos componentes; la cabina es la misma y solo cambia algunos detalles y el chasis tiene algunas adecuaciones teniendo en cuenta la instalación eléctrica y las baterías. Precisamente, está equipado con un pack de tres conectadas, que pesan aproximadamente quinientos kilos y acumulan seiscientos voltios. Cada batería tiene sesenta y tres celdas de 3,23 voltios cada uno y está disponible también una configuración con seis paquetes que ofrece mayor voltaje y autonomía.





De un punto a otro, con un peso de nueve mil kilos entre carrocería y carga, puede tener una autonomía de ciento diez kilómetros, la cual puede incrementarse según diversos factores, duplicándose con la opción de seis paquetes. Aunque habrá que tener en cuenta el peso y el espacio que ocuparán, teniendo que decidir si se prioriza mayor autonomía o más capacidad de carga.

Todo el proyecto del e-Delivery se construyó en torno a las baterías, en módulos, en una arquitectura flexible. La parte delantera aloja la cabina y los auxiliares y entre los ejes están las baterías, trabajando a una distancia para maximizar el área de almacenamiento de energía. Por último, está el motor de tracción eléctrico colocado en la parte trasera del vehículo, una novedad en el mercado.

*“Es un escarabajo. Tiene el logo al frente, motor trasero y dos carburadores. Para la industria del camión no es común tener un motor trasero, sobre todo para los de uso urbano y larga distancia, sumado a otro motor eléctrico de 408 caballos, totalizando un valor de potencia que estamos acostumbrados a tener en un camión de larga distancia. El torque constante e instantáneo de 2150 NM también es parte del cambio de paradigma”,* profundizó Simonpietri.

## EL DETALLE DE LOS E-DELIVERY

### VOLKSWAGEN E-DELIVERY 11 TONELADAS 4X2

El modelo más liviano está equipado con un motor que entrega 300 kW y un torque máximo de 2.150 Nm desde rotación cero. Equipado con suspensión neumática de serie, posee seis módulos de batería y opcionalmente disponible con tres módulos, según la autonomía requerida para la operación. Esta versión tiene un peso bruto total de 10.700 kg y su capacidad máxima de carga útil, sumada a la carrocería, alcanza los 6.320 kg.

### VOLKSWAGEN E-DELIVERY 14 TONELADAS 6X2

Su motor también entrega 300 kW y un torque de 2.150 Nm desde las primeras revoluciones. Su suspensión neumática permite suspender uno de los ejes para generar aún más economía en la operación. También puede recibir seis o tres módulos de batería según los deseos del cliente. Tiene un peso bruto total de 14.300 kg y su capacidad máxima de carga útil, sumada a la carrocería, alcanza los 9.055 kg.



## LA REGENERACIÓN DEL MOTOR Y EL AHORRO DE ENERGÍA

Uno de los mayores activos del vehículo es su sistema de regeneración del motor, capaz de recuperar más del 40% de la energía durante la frenada, que se utilizará para recargar las baterías. El freno regenerativo ayuda al freno de servicio, con el fin de proporcionar la máxima desaceleración del vehículo y menos desgaste de los componentes, lo que reduce en gran medida los costos de mantenimiento y aumenta la disponibilidad del vehículo en funcionamiento. Además, desde una tecla en el panel, el conductor puede elegir entre tres etapas, variando la intensidad de acción del sistema. Otro diferencial es el Eco-Drive Mode, clave al necesitar ahorrar batería, mediante el cual el vehículo ajustará automáticamente su rendimiento en funcionamiento, entregando solo lo necesario y aumentando su autonomía.



Una de las dificultades a priori es la carga y las paradas de un camión eléctrico. Desde Volkswagen afirman que el procedimiento será "igual", ya que la mayor parte de sus clientes con grandes flotas poseen su propio suministro de combustible y lo mismo pasará con un vehículo eléctrico, ya que podrán tener instalaciones adecuadas, es decir, trifásica de 380 volts. Prácticamente cualquier pyme posee una instalación trifásica, restará ver la cantidad de electricidad que tienen disponible para consumir. *"Hay que prepararse y adecuarse, no es tan lejano ni imposible"*, reflexionaron desde VW.

La carga puede tardar desde cuarenta y cinco minutos hasta ocho horas, dependiendo del tamaño del cargador y la cantidad de la energía que se le envía, y la batería estará predefinida con el rango de energía que recibirá. Este cargador será compatible con este vehículo y existirá una comunicación entre ambos que permitirá hacer una carga inteligente. La tecnología permite distribuir la carga y hacerla totalmente customizable. Durante las sesiones de recarga, el e-Delivery mantiene el enchufe bloqueado con el cargador para garantizar la seguridad y el correcto funcionamiento del sistema. En caso de cualquier anomalía, el flujo se interrumpe automáticamente y la causa del problema se puede identificar a través del ordenador de a bordo del vehículo.

¿Cómo harán desde VW para estar preparados ante semejante cambio? *"A medida que avanza la tecnología y la electromovilidad es necesario capacitarse y perfeccionarse, y eso nos pasará a todos. Por ejemplo, existen distintos protocolos para trabajar en el vehículo como si fuera una instalación industrial y es necesario desenergizarlo. Esto implica capacitaciones y mucho trabajo. Es un mundo nuevo"*. Sin duda, está cada vez más cerca. ☺



VOLVO

IR AL  
LINK



# NUEVOS VOLVO FM, FH Y FMX.



EVOLUCIONAMOS POR VOS



# QUINTA GENERACIÓN RENOVADA

**MERCEDES-BENZ PRESENTÓ LA QUINTA GENERACIÓN DE ACTROS EN SUS VERSIONES 2045, 2548 Y 2651, MODELO QUE CUMPLIÓ VEINTICINCO AÑOS DE TRAYECTORIA Y SE MANTIENE MÁS VIGENTE QUE NUNCA.**



**E**l Actros es un camión especial y representativo para Mercedes-Benz y ha tenido un gran éxito a lo largo de su historia. Presentado por primera vez en 1996 en el Salón del Automóvil de Frankfurt, fue reconocido cinco veces como el Camión Internacional del Año, una distinción por cada una de sus generaciones. Ahora, el mayor de la familia llega renovado.





## EL CONTEXTO Y LA ACTUALIDAD DE MERCEDES-BENZ EN ARGENTINA

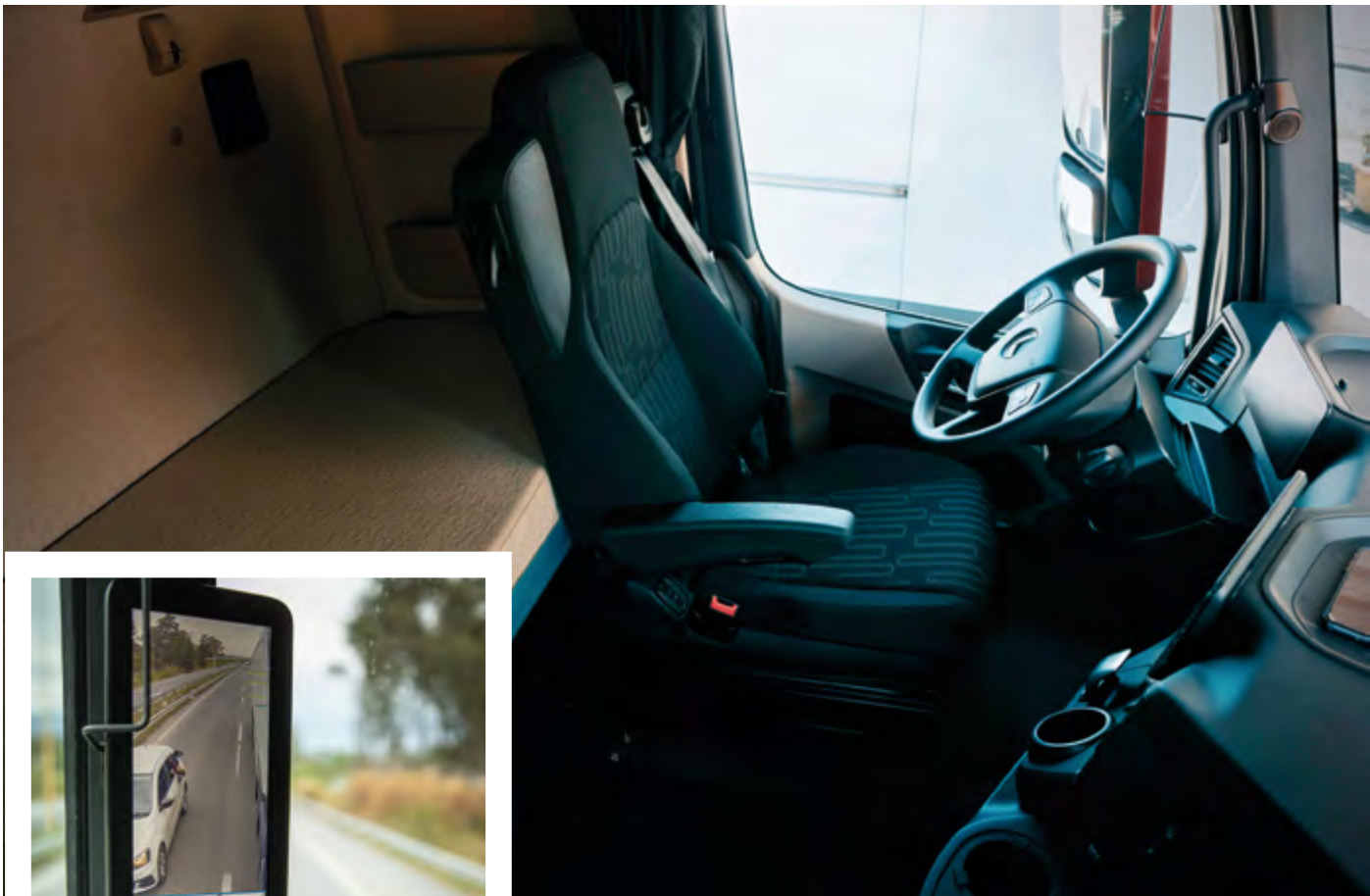
El mercado se recuperó el treinta por ciento, tienen más demanda que oferta y mayor flexibilidad con el producto local para compensar la dificultad de importación. Es por eso que en algunos casos puede llegar a existir alguna demora en la entrega, pero es algo que el cliente sabe y desde la marca aseguran que no hacen ninguna promesa que no puedan cumplir. Este tema clave lo están trabajando con Adefa y el Gobierno, que ve con buenos ojos toda la inversión que está haciendo Mercedes-Benz.

Las nuevas versiones presentadas son los Actros 2045 LS/36 4x2, ideal para el transporte de 45 toneladas; y los Actros 2548 LS/36 6x2 y Actros 2651 LS/36 6x4, diseñados para aplicaciones de escalabilidad según las nuevas categorías hasta 55,5 toneladas como así también bitrenes de 60 y 75 toneladas. Según Mercedes-Benz, sus nuevas características los hacen más confortables, eficientes, confiables, seguros y conectados, y son ideales para hacer recorridos internacionales y también locales.

Los grandes cambios se ven por dentro. Se destaca la pantalla táctil principal sumada a otra secundaria que brinda gran cantidad de información, el sistema start stop, la mirror cam que reemplazó el espejo retrovisor







por una cámara con una visibilidad de alta definición sumado a todo el equipamiento de seguridad. Las tres versiones cuentan con motor OM 460 de 12,8 litros, caja de doce velocidades Mercedes Powershift 3, retarder secundario de aceite, llantas de aluminio, dos tanques de combustible de aluminio y luces traseras LED con encendido dinámico, entre lo principal para este referente del segmento de los pesados.

## FICHA TÉCNICA

	ACTROS 2045 LS/36	ACTROS 2548 LS/36	ACTROS 2651 LS/36
<b>MOTOR</b>	OM 460, 6 CILINDROS EN LÍNEA, 12.816 CM <sup>3</sup> , EURO V (INYECTOR BOMBA)		
<b>POTENCIA</b>	449 CV – 1.800 RPM	476 CV – 1.800 RPM	510 CV – 1.800 RPM
<b>TORQUE</b>	2.200 NM – 1.100 RPM	2.300 NM – 1.100 RPM	2.400 NM – 1.100 RPM
<b>TRANSMISIÓN</b>	MERCEDES POWERSHIFT 3 G291-12. 12 VELOCIDADES HACIA ADELANTE, 2 HACIA ATRÁS. RELACIÓN DIRECTA EN ÚLTIMA MARCHA		
<b>TRACCIÓN</b>	4X2	6X2	6X4
<b>EJE TRASERO</b>	MB R440 NFD		2 X MB R440 NFD DLT - 3 <sup>ER</sup> EJE DESCONECTABLE Y ELEVABLE
<b>SUSPENSIÓN</b>	BALLESTAS EN EJE DELANTERO Y NEUMÁTICA EN EJE(S) TRASERO(S)		
<b>FRENO DE SERVICIO</b>	A TAMBOR EN TODOS LOS EJES, CON ACCIONAMIENTO NEUMÁTICO		
<b>FRENO AUXILIAR</b>	FRENO MOTOR TOP BRAKE Y RETARDEO SECUNDARIO DE ACEITE, VOITH R115 HV. POTENCIA MÁXIMA DE FRENADO 870 CV		



Precisamente el nuevo Actros participa en la porción del mercado que representa el cuarenta y cinco por ciento del total en Argentina. “El peso que fue tomando a partir de la escalabilidad fue muy alto y con el Actros de 400 caballos como tope de gama quedamos con una estrategia de producto espectacular. Tenemos el Accelo que es un camión probado en la entrada de pesados con cabina baja, el Axor, ya con techo elevado y mayor equipamiento y el Actros con todo lo último de tecnología y seguridad. Además, ofrecer un producto tope de gama proveniente de Brasil con un arancel cero, es una ventaja, ofreciéndole al cliente la posibilidad de tener el mejor camión del mundo a un precio competitivo”, afirmó Raúl Barcesat, Presidente y CEO de Mercedes-Benz Camiones y Buses Argentina.

### EL ESCENARIO IDEAL

**“Este año vamos a terminar con un mercado de 13.000 unidades. Históricamente el promedio local fue de 16.000 y creo que sería importante volver a ese número, pero lo más importante aún es el potencial. Con buenas condiciones de país, Argentina debería estar en 24.000 camiones, porque hay más de 500 mil circulando y habría que renovar el cinco por ciento. Hay mucho por trabajar y pensar en Euro 6, eléctricos y todo lo que vendrá”,** afirmó Raúl Barcesat, máximo responsable de Mercedes-Benz Camiones y Buses en Argentina.

# Ford Transit

Tu empresa nos hace más fuertes.



Te ofrecemos planes de financiación y puntos de servicio en todo el país, porque a una empresa que da lo mejor, nosotros tenemos que darle lo mismo.





Barcesat, también le comentó a Planeta Camión a modo de cierre: “Este año se incorporó a la planta de Virrey del Pino los Accelo automatizados 815 y 816, que se suman a las versiones manuales; los Atego 1726 cabina extendida con caja manual y el 1729 con caja automatizada. Además, estamos aumentando la producción, incorporamos personal, invertimos en equipamiento y en Reman con los motores Euro 5. Es un camino que no se detiene. Estamos en el cincuenta por ciento de los modelos de producción nacional y si consideramos que somos exportadores, el esfuerzo de Mercedes-Benz es muy importante. Se invirtió veinticinco millones de dólares en la red en los últimos dos años y diez millones en el centro de capacitación, lo que demuestra que es una apuesta continua para seguir en Argentina”. ☺

# AZUL 32 DESDE EL SURTIDOR A TU CAMIÓN EN UN SÓLO PASO

A la calidad certificada de **Azul 32**, le sumamos la comodidad de la carga por surtidor y un precio menor.



Conocé las estaciones de servicio  
adheridas en [ypf.com](http://ypf.com)



Certificaciones internacionales

**AdBlue®**



**YPF AZUL 32**

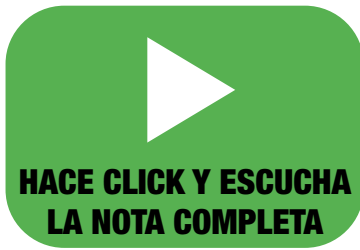
Confianza para llegar a donde querés

# IMPULSO NACIONAL

22 Texto y Fotos PCR



**IVECO LANZÓ EL NUEVO TECTOR DE QUINCE TONELADAS QUE SE FABRICA EN CÓRDOBA, SIENDO LA ÚNICA MARCA QUE OFRECE UN PRODUCTO LOCAL EN ESE SEGMENTO.**



**S**in duda, es una buena noticia para el sector. Iveco decidió apostar y sumar un nuevo modelo de producción nacional en la competencia de las quince toneladas, dentro de los medianos, subsegmento que tuvo un crecimiento del cien por ciento, el mayor de este último año, que tiene una proyección de quinientas unidades para 2022. Desde la marca celebraron ser la única entre sus competidores que tiene un vehículo local.

*“Teniendo la producción de Tector en Córdoba, aprovechamos muchos componentes y decidimos avanzar. Este lanzamiento implicó fabricar también el motor de 210 caballos y 720 Nm y una gran cantidad de componentes importantes, como por ejemplo el chasis, dándole un contenido local importante que llega al cincuenta por ciento”,* explicó Francisco Spasaro, Director Comercial de Iveco, quien además comentó que el objetivo es lograr una participación del cincuenta por ciento del segmento, creciendo un diez por ciento más con este nuevo producto local.





## FICHA TÉCNICA

### MOTOR

**Modelo:** Iveco FPT NEF4 ID

**Tipo:** EDC - Common Rail - Turboalimentado - Intercooler

**Cilindros:** 4

**Cilindrada Total (c.c.):** 4500

**Diámetro x Carrera Pistón (mm):** 104 x 132

**Relación de Compresión:** 17,5 : 1

**Potencia Máxima:** 206 CV (150 kW) @ 2500rpm

**Par Motor Máximo:** 720 Nm @ 1.350 rpm - 2.100 rpm

**Velocidad Máxima:** 120 km/h

**Transmisión:** Caja de Velocidades Eaton FS 5406<sup>a</sup>. 6 + 1 marchas

**Eje Delantero:** IVECO 5872/1

**Puente posterior (Marca/Modelo/**

**Relación):** Meritor MS 23-235 - 4,10 / 5,72:1

**Embrague:** Monodisco Seco con accionamiento hidráulico - VALEO Push

**Diámetro (mm):** 362

**Frenos:** Tambor en ejes delantero y trasero.

Neumática, tipo S-cam con ajuste automático

**Dirección:** Tipo ZF 8097 Servocom.

Mecánica servo asistida hidráulicamente

### RODADO

#### Neumáticos

Radial sin cámara, 275/80 R22.5

Direccionales Ruedas Delanteros simples traseros duales.: 7,5" x 22,5"

### SUSPENSIÓN

**Eje Delantero:** Mecánica, a ballestas parabólicas de simple flexibilidad. Dos amortiguadores hidráulicos telescópicos de doble acción

**Eje Trasero:** Mecánica, a ballestas parabólicas de doble flexibilidad

#### Pesos (kg.)

**PBT técnico:** 15.400

**Capacidad Máx. Eje Delantero:** 5.000

**Capacidad Máx. Tandem Trasero:** 10.400

**Capacidad máxima de Tracción:** 27.000



Pablo Princich, Gerente Comercial y de Marketing de Iveco, profundizó: *“Fue una decantación lógica. Tenemos el modelo más vendido en la familia Tector hasta camiones casi de larga distancia con la versión automatizada de trescientos caballos. La decisión natural fue ampliar esa gama en la que somos especialistas sumado al contexto de una gran demanda. Tener ingeniería propia nos permite la posibilidad de construir un nuevo camión. No simplemente armar y poner tornillos, sino construirlo de verdad con customizaciones específicas para nuestro mercado. Además, la cabina es exactamente igual a la de los hermanos mayores, lo que significa una economía de escala para la planta mucho más interesante, sumado al crecimiento del mercado de última milla”.*

Este vehículo de quince toneladas es ideal para una distribución urbana con una muy buena capacidad de carga, la gran diferencia respecto de los de nueve y once. A partir de los largos carrozables (3,6; 4 y 4,7 metros), se puede transportar doce pallets, lo que significa una variabilidad muy grande en el mismo camión.

## LA ACTUALIDAD DE IVECO CON RESPECTO A LA FALTANTE DE COMPONENTES

Francisco Spasaro, Director Comercial de Iveco, afirmó: *“Hoy los principales problemas tienen que ver con el suministro y la logística. Afortunadamente, en Argentina, la fábrica de Córdoba no perdió ni una unidad de producción por la falta de distribución de piezas. Ante la faltante de determinados componentes se priorizaron las fábricas locales y la de Brasil, para poder cumplir con nuestros clientes”.*



Francisco Spasaro,  
Director Comercial de Iveco

## IVECO Y SUS MÁS DE CIENTO CONFIGURACIONES

*“La industria automotriz no es rápida, pero sí hacemos cambios de acuerdo con lo que nos piden los clientes. Tenemos cien camiones distintos que se producen teniendo como base los modelos que fabricamos y a partir de los requerimientos de los clientes. Esto significa cambiar algo puntual como un escape hasta el desarrollo completo de un camión recolector de residuos para distribución urbana. Cada mercado tiene sus particularidades y le damos mucha importancia de la customización a la Argentina”,* comentó Pablo Princich, Gerente Comercial y de Marketing de Iveco.



Pablo Princich,  
Gerente Comercial y de Marketing de Iveco



A pesar de ser un camión muy fuerte, Iveco proyecta que no se utilice como tractor, y apuntar completamente a la distribución urbana. Por eso la estrategia de comercialización es ir paso a paso antes de pensar en los grandes volúmenes, empezando en las municipalidades de todo el país que necesiten un vehículo multifunción, por ejemplo, para transportar ramas, escombros o recolectar, potenciado por los beneficios de compra nacional y sumado las licitaciones disponibles. Crean además

que es un producto muy ágil, a diferencia de los camiones viejo carrozado de media distancia que no deberían entrar en la ciudad. Iveco no tiene previsto sumar una versión con GNC, ya que tienen cubierta la demanda con la versión de diecisiete. Algo para destacar es que, a las herramientas de financiación disponibles, se suma la financiación del Banco Nación, ya que a partir de ahora goza de la línea MiPyME, subsidiada por el gobierno para los productos locales. ☺

# YPF EXTRAVIDA, EL LUBRICANTE ELEGIDO Y RECOMENDADO POR SCANIA

Desarrollamos y diseñamos en conjunto con SCANIA el lubricante EXTRAVIDA capaz de cumplir las más altas exigencias y estándares internacionales, que brinda la mejor performance, protección y extiende la vida útil del motor.



Conocé el nuevo XV500 10W-40, la última evolución del lubricante premium en el mundo del transporte.

IR AL LINK

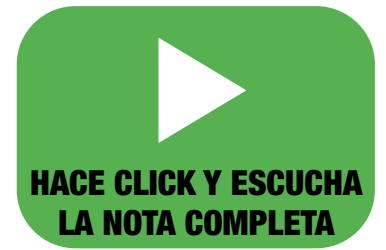


**SCANIA**

**YPF EXTRAVIDA**

“QUEREMOS QUE TODA  
LA ARGENTINA CONOZCA  
LOS NUEVOS VOLVO”





## LUZ ELENA JURADO, FLAMANTE PRESIDENTA DE VOLVO TRUCKS & BUSES ARGENTINA, OPINÓ SOBRE LA ACTUALIDAD DEL MERCADO Y LAS EXPECTATIVAS DE CARA A LO QUE VIENE, LUEGO DEL LANZAMIENTO DE LA NUEVA GAMA VOLVO EN EL PAÍS.

**N**o es fácil el desarraigo, pero siempre es interesante el desafío. Recién llegada desde México, es especialista en finanzas, hace veinticinco años que trabaja en Volvo, y esta es la primera vez que tiene una experiencia fuera de su país de origen. La familia se adaptó rápidamente a la vida de Argentina y está realmente contenta con este nuevo desafío.

### - ¿Qué significa haber llegado a la Argentina?

- *“Argentina es un mercado exigente y tenía mucha ilusión de venir, porque sabía que la nueva gama Volvo que se acaba de lanzar en Europa iba a presentarse en el país y quería ser parte. En México y Norteamérica tenemos muchos clientes que estaban buscando este tipo de vehículos y acá sin duda pasará lo mismo. Es la primera vez que salgo del país y que mejor que sea Argentina”.*

### - ¿Qué piensa sobre la actualidad del mercado?

- *“Se está recuperando de forma importante post pandemia y particularmente sé que la economía argentina es súper complicada, pero como les digo a mis amigos, vine a hacer un postgrado práctico en economía”.*





## GRAN DESAFÍO

Elena llegó a nuestro país y tuvo su presentación oficial como presidenta con el lanzamiento de la nueva generación de camiones de la línea F, y qué mejor escenario, ya que el arribo al país de los nuevos pesados y extrapesados de Volvo se convirtió en el lanzamiento más importante del año para la industria. Fabricados en Brasil para los distintos mercados de la región, los FH, FM, FMX, presentan grandes cambios de diseño, tecnología, confort, productividad y conectividad que impactan en la conducción, seguridad y eficiencia. Sin duda, tendrá mucho trabajo por delante para potenciar al máximo esta nueva gama y un gran desafío.

30



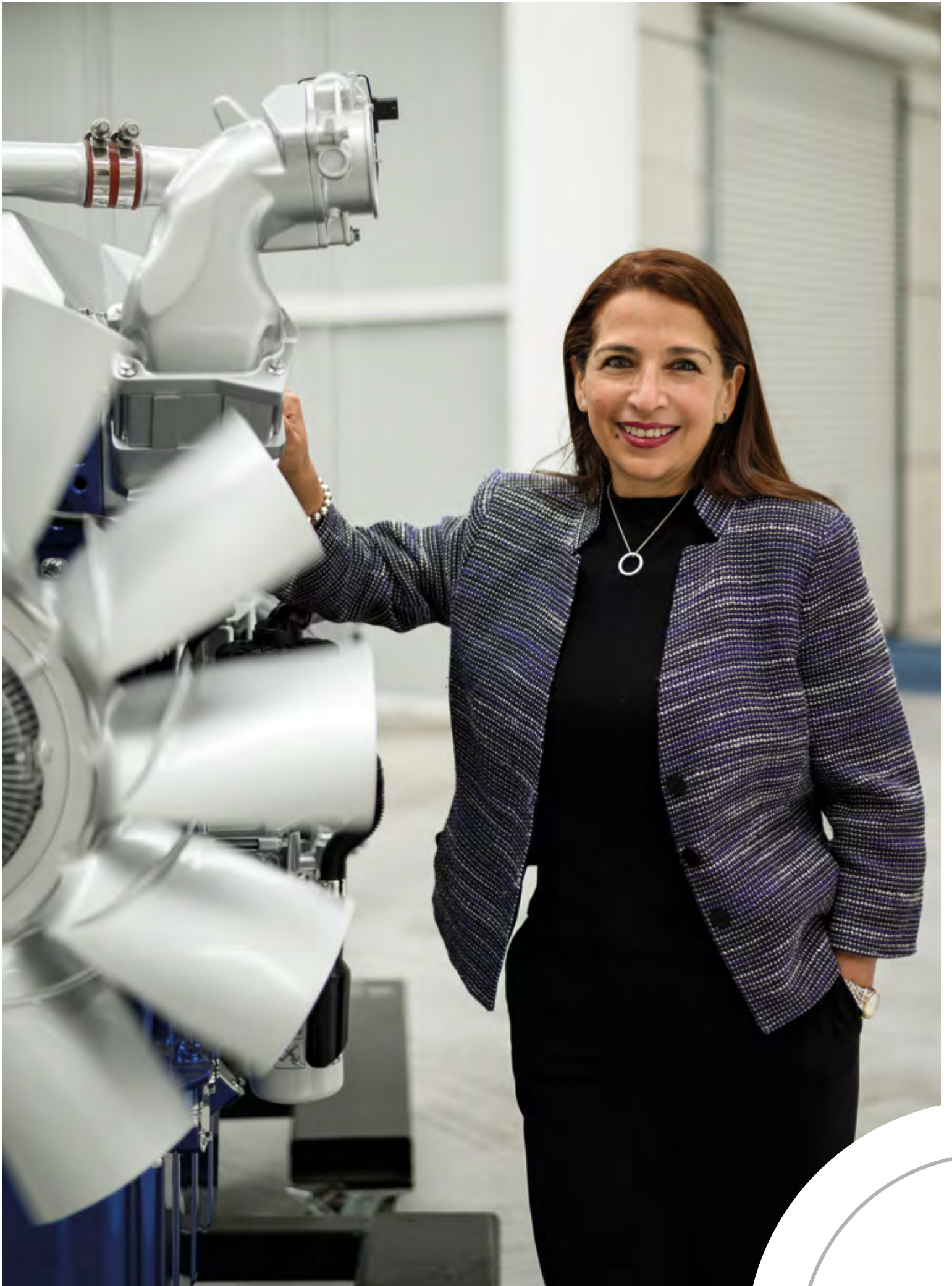
### - Trabajó 25 años en la marca y comercializó Volvo y MACK. ¿Cómo juegan entre sí?

- “Son marcas que se complementan. La estrategia con MACK fue enfocarnos en clientes de construcción y minería y caminos extremos, mientras que con Volvo apuntamos a la larga distancia, y por ejemplo tuvimos flotas con más de mil unidades y veinte años trabajando con nosotros. Realmente nos fue muy bien”.

### - ¿Cuál es la expectativa de la red de concesionarios? ¿Qué trabajo hay por hacer?

- “Me sorprendió, porque es una red muy sólida. Hace ya muchos años cuando se realizó la fusión de Volvo y Renault quedaron y tenemos a los mejores, y son empresarios que están dispuestos a invertir en sus instalaciones. Empecé a visitar alguno de ellos y lo que falta a corto plazo es concretar y terminar de implementar más tecnología en los talleres. Por ejemplo, tenemos un sistema que controla el inventario de refacciones y otro que nos permite ver cuántas unidades hay en el taller y todos los detalles relacionados que nos permite saber y detectar cuáles son las áreas de oportunidad. El transportista siempre quiere tener la unidad andando y ese es el objetivo. Tenemos planes de abrir nuevos puntos, pero por sobre todo consolidar toda esta tecnología que representa un verdadero beneficio para los clientes”.







**- ¿Cómo es el desafío de afrontar una gran inflación?**

- *“En México tuvimos el último año un poco más del seis por ciento y la inflación es algo con lo que tenemos que aprender a vivir, igual que los diferentes tipos de cambio. Creo que el país va a salir adelante, vendrán dos años complicados, pero todos tenemos la visión que cuando se abra el mercado será una gran oportunidad. El mercado además sigue creciendo, en 2020 cerró en siete mil unidades, este año lo hará en ocho mil quinientas y el próximo superará las diez mil. La demanda nos está excediendo y tendremos que ver cómo manejamos con las importaciones. Veo con grata sorpresa la decisión de seguir invirtiendo en el país”.*

**- ¿Cuál es la situación industrial y cómo afecta la crisis de semiconductores?**

- *“Es una crisis de distintos componentes, como por ejemplo neumáticos, pero esto es algo que excede a los pesados y afecta también a automóviles y a otros rubros. Hay contacto directo desde Volvo Suecia para mitigarlo, sí hemos tenido atrasos en producción, pero estamos negociando preferencias, adelantos con proveedores y también internamente, por ejemplo, trabajando en las fábricas de corrido en diciembre para poder cumplir con los tiempos. Esta pandemia no se ha terminado y han resurgido los mercados. Estados Unidos superó las doscientas cuarenta mil unidades, México creció y en general se produjo un aumento de la demanda que no se esperaba y no estábamos preparados para este boom, sumado a las dificultades que trajo el Covid. Hay un equipo muy sólido que diariamente trabaja para que afecte lo menos posible”.* ☺



# ESTÁS PREPARADO PARA UN FUTURO SUSTENTABLE CON CASTROL VECTON\*\*



IR AL  
LINK



**TECNOLOGÍA D'ATRI S.R.L.**  
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO CASTROL  
Zona C.A.B.A., GRAN BUENOS AIRES e HIDROVÍA PARANÁ

📍 Av. Almagro 187 P.1, Pque. Patricios, C.A.B.A.

☎ (+54) 11-4911-0151

✉ ventas@ingdatri.com.ar

🌐 www.ingdatri.com.ar

\*de acuerdo con PAS 2060, consulte [www.castrol.com/cneutral](http://www.castrol.com/cneutral) para obtener más información.

\*\*Castrol VECTON Long Drain 10W-40 E6/E9.



A CASTROL LE APASIONA TU NEGOCIO. PERO ESO ES SÓLO UNA PARTE.  
Castrol® Vecton®, es además, el primer aceite de motor Diesel para  
servicio pesado del mundo certificado como neutro en carbono,  
ayudando a reducir la huella de carbono en tu negocio.

ES MÁS QUE SÓLO ACEITE. ES INGENIERÍA LÍQUIDA.

**Castrol** **VECTON**

# AÑO ESPECIAL



**SCANIA CUMPLIÓ CUARENTA Y CINCO AÑOS DE PRESENCIA EN ARGENTINA CONSIGUIENDO IMPORTANTES LOGROS BASADOS EN EL OBJETIVO DEL CUIDADO DEL MEDIOAMBIENTE.**



**E**l 2021 no fue un año más para la marca del Griffin, todo lo contrario. Con una gran actividad durante los doce meses, festejó nada menos que el 45° aniversario en el país, con un crecimiento sostenido tanto en su unidad productiva de Tucumán como a nivel comercial, e inició el denominado Plan Trienal 2020-2022, en el cual prevé invertir cuarenta y cinco millones de dólares en su unidad productiva y también en la red de servicios. En la planta ubicada en Colombres se fabrican componentes para los sistemas de transmisión de camiones y buses Scania y el total de lo producido es exportado, un veinte por ciento hacia Suecia y el restante hacia Brasil. Otra de las noticias destacadas que tuvo Scania fue haber comenzado el año con la importante noticia de la asunción de Andrés Leonard como vicepresidente de la Red Argentina del Pacto Global de Naciones Unidas para 2021 y 2022. Este constituye un llamado



a las empresas para alinear estrategias y operaciones con principios universales sobre derechos humanos, trabajo, medioambiente y anticorrupción, y para tomar acciones que promuevan objetivos sociales comunes. Siguiendo esta línea, especialmente en lo que respecta a reducir la contaminación, tanto la fábrica de Tucumán como la red de servicios y las oficinas centrales de la compañía ubicadas en Buenos Aires, operan con energía cien por ciento fossil free, generada a través de un parque eólico ubicado en Córdoba. El norte de Scania es continuar impulsando la utilización de vehículos que usen combustibles alternativos y renovables, sustentado a través de su línea Green Efficiency, propulsados a gas y biogás, para no solamente reducir el costo para los transportistas, sino también lograr disminuir la emisión de gases contaminantes, buscando ir hacia un sistema de transporte más sustentable.

## CONDUCTORAS, UN PROGRAMA QUE AVANZA

Una de las iniciativas más destacadas que tiene Scania es el programa “Conductoras”, del cual se está realizando la tercera edición. La marca recibió la inscripción de 1.422 mujeres de todo el país que pasaron un examen teórico online, a través del cual la marca seleccionará a las doce participantes que realizarán el trayecto de capacitación virtual y, en febrero del año próximo, comenzarán el curso presencial. Se espera que el egreso de esta nueva camada sea en marzo de 2022. Las doce mujeres inscriptas recibirán por parte de Scania la beca, que incluye el curso de conductora profesional dictado en la Fundación Profesional para el Transporte de FADEEAC y en el Centro de Capacitación de Scania Argentina, además de hospedaje, traslados y comidas.



## PENSANDO A FUTURO

Scania inauguró en Tucumán el aula taller “Future Competence Lab” que es utilizado para las prácticas técnicas de estudiantes secundarios del Instituto Manuel Belgrano, con el objetivo de que puedan conocer desde el inicio de su cursada los pilares operativos de la empresa. En el marco del Programa de Educación Dual, que comenzó en 2013, se promueven pasantías con estudiantes que, una vez finalizado el secundario, desean postularse como empleados de la fábrica ubicada en la localidad de Colombres.

El aula está equipada con máquinas aptas para el aprendizaje y su puesta en funcionamiento aspira a alcanzar diversos objetivos: contribuir al desarrollo temprano de conocimientos técnicos apropiados para el negocio de Scania en el entorno local, colaborar con los contenidos curriculares de la escuela para enriquecer el perfil profesional del egresado, identificar las habilidades que son necesarias y contribuir a la comunidad en general, al brindar a los estudiantes un mejor nivel de preparación para el mercado, independientemente de si trabajan en el futuro en Scania o no.

Llegó el

**PESADO**



**HINO Serie 500** | **PESADO** en el buen sentido.

IR AL  
LINK



**HINO Motors Sales Argentina**

0800 999 4466

[www.hinoargentina.com.ar](http://www.hinoargentina.com.ar)

[sac@hinoargentina.com.ar](mailto:sac@hinoargentina.com.ar)

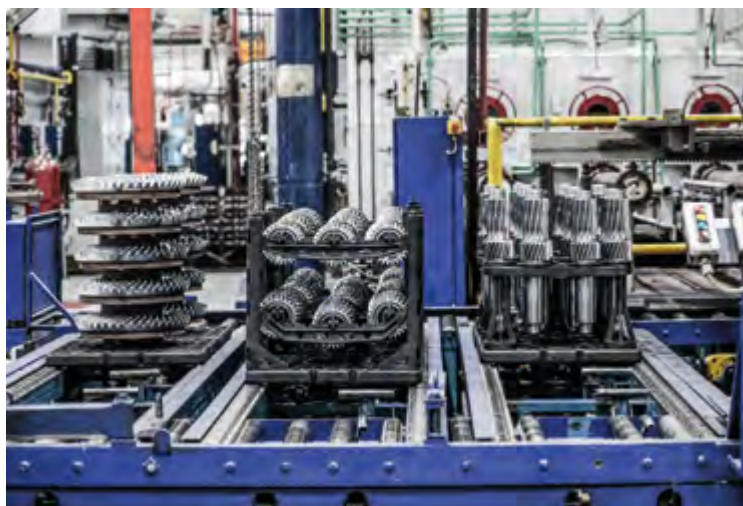
**Grupo TOYOTA**



Una de las grandes novedades de 2021 fue la presentación del nuevo bus interurbano K320 IB 4x2, diseñado para funcionar con propulsión a gas natural, que logra reducir aproximadamente un treinta por ciento el costo operativo en comparación a los diésel. Con una autonomía de seiscientos kilómetros aproximados con 215 m<sup>3</sup> de GNC, el bus se alimenta de seis tanques ubicados en la parte delantera de la bodega de ciento cincuenta litros y puede realizar su carga en cualquier estación de servicio del país que suministre gas. Este tipo de ómnibus ya fue probado con exitosas experiencias en ciudades como Bogotá, Medellín, Madrid y Estocolmo. Y no solo eso, el bus urbano K280 UB 4x2 a GNC realizó pruebas en situaciones reales de transporte de pasajeros con excelentes resultados en Mendoza, Córdoba, Salta y La Pampa.

El principal beneficio radica en que el gas natural, aun siendo derivado del petróleo, contamina hasta un veinte por ciento menos que el gasoil; a la vez que el biogás es renovable y reduce en un noventa por ciento el nivel de emisiones contaminantes.

El balance comercial también fue muy positivo y mostró muy buenos resultados, tanto en ventas de unidades como en servicios, destacándose la continuidad del liderazgo en el segmento de vehículos pesados, un aumento exponencial en la comercialización de unidades de larga distancia y una exitosa incorporación en las operaciones de servicios urbanos, apoyado fuertemente por Scania Credit, su nueva herramienta financiera. Por otra parte, incrementó la venta de motores para diferentes industrias. Sin duda, para celebrar. 🎉





# EL MOTOR DE TU NEGOCIO ESTÁ EN TU CAMIÓN.



Shell Rimula R6 LM, lubricante 100% sintético para transporte pesado, elaborado a partir de gas natural.

## Shell Rimula R6 LM 10W-40:

- PROLONGA LA VIDA ÚTIL DEL MOTOR
- FORMULACIÓN BAJA EN CENIZAS
- PROTEGE CONTRA EL DESGASTE
- GENERA HASTA UN 8,9% DE AHORRO\* EN COMBUSTIBLE AL USARSE CON

Shell  
**Evolux**  
Diesel



Shell  
**RIMULA**

PARA MÁS INFORMACIÓN CONSULTE EN [WWW.SHELL.COM.AR/CONDUCTORES/ACEITES-PARA-MOTOR/LUBRICANTES-MOTORES-TRABAJOS-PESADOS](http://WWW.SHELL.COM.AR/CONDUCTORES/ACEITES-PARA-MOTOR/LUBRICANTES-MOTORES-TRABAJOS-PESADOS). HOJA TÉCNICA DE PRODUCTO DISPONIBLE EN [WWW.EPC.SHELL.COM](http://WWW.EPC.SHELL.COM) (\*) COMPARADO CON EL USO DE UN GASOIL ESTÁNDAR, NO FORMULADO CON ADITIVOS DE AHORRO DE COMBUSTIBLE Y LUBRICANTE MINERAL ESTÁNDAR. DEMOSTRADO EN PRUEBAS REALIZADAS CON CAMIONES PESADOS EN CONDICIONES URBANAS REALES, EN COLABORACIÓN CON ATP (AUTOMOTIVE TESTING PAPANBURG) DE ALEMANIA. EL RESULTADO PUEDE VARIAR SEGUN LAS CONDICIONES DEL VEHICULO Y EL ESTILO DE CONDUCCIÓN.

# LO MEJOR DEL 2021

ESTE ES EL REPASO DE LOS  
NÚMEROS QUE ARROJÓ EL  
2021. EL BALANCE, LOS  
GRANDES GANADORES Y  
LAS EXPECTATIVAS PARA  
LO QUE VIENE.



**T**erminó un nuevo año, especial para el país y para la industria, lleno de actividad y pormenores, como no podía ser de otra manera en Argentina. Con nuevas olas de Covid-19, una economía recalentada, elecciones de medio término, inflación superior al cincuenta por ciento, dólar paralelo en alza y mucho más, el mercado automotriz “sobrevivió” y cerró con un total de 381.777 vehículos vendidos, de los cuales 14.827 unidades fueron comerciales pesados. Eso significó un 41,1% más que en 2020 (10.510).

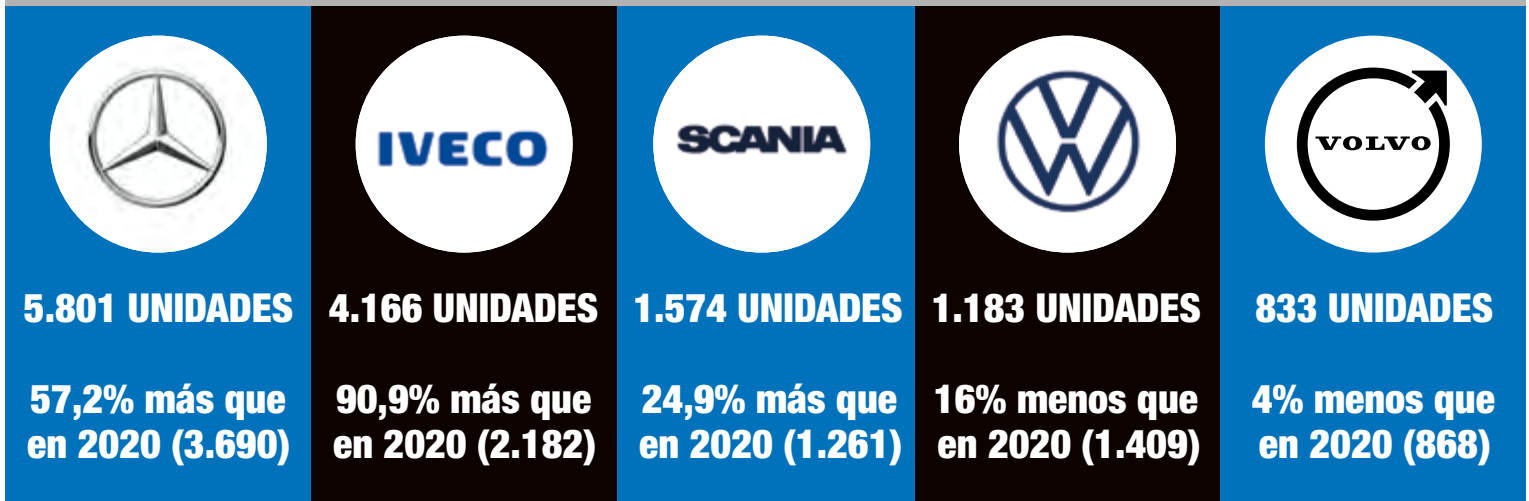


1°

**EL MÁS VENDIDO,  
IVECO TECTOR  
170E28**

# LOS TOP 5 MARCAS

Las marcas que más vehículos pesados patentaron fueron:



42

# LOS TOP 5 MODELOS

Los modelos que más unidades patentaron fueron:



# OzonePRO

Dispositivo electrónico totalmente automático para desinfección por ozono



Sistema de higienización y sanitización profesional ideal para su negocio.

- Fácil de usar, portátil y 100% seguro para la salud.
- Totalmente automático.
- 3 programas predeterminados.
- Sensores de temperatura, humedad y altura.
- Ideal para interiores de coches, camiones, buses y ambientes cerrados de hasta 40m<sup>2</sup>.
- De aplicación comercial y uso doméstico.
- Una solución ideal para hoteles y tiendas.

Ministerios de salud de todo el mundo reconocen el uso de ozono como agente de desinfección en el tratamiento del aire y el agua: una forma natural de esterilizar áreas contaminadas con bacterias, virus, esporas, hongos y ácaros.



[www.mahle-aftermarket.com/la/es](http://www.mahle-aftermarket.com/la/es)



**MAHLE**

2º

**MERCEDES-BENZ  
ACCELO 815**



44



3º

**MERCEDES-BENZ  
ACCELO 1016**



## Eficiencia que avanza.

### *ACTROS* 2045

- + Multimedia Cockpit: panel de instrumentos digital e interactivo con pantalla central táctil.
- + Luces interior LED y luces diurnas LED.
- + Seguridad: Sistema de frenos electrónico (EBS), Control de Estabilidad (ESP), Sistema de frenado de emergencia (ABA5), Sistema de alerta por cansancio (Attention Assist), Detector de cambio de carril, Airbag conductor.
- + Sistema de Gestión de Flotas FleetBoard.
- + Garantía: 2 años o 200.000 kms. para el chasis y 3 años o 450.000 kms. para el tren de fuerza.\*

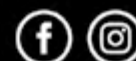
**Mercedes-Benz**

Camiones de confianza.



**AUTOMOTORES HAEDO S.A.**

Av. Hipólito Yrigoyen 299 - Morón - Tel: (011) 4489-1083/88 - info@authaedo.com.ar  
www.authaedo.com.ar



/ Authaedo



4º

**MERCEDES-BENZ  
ATEGO 1721**



**BT 60G**  
B I T R É N

**60tn**  
Unidades escaladas\*

**40tn**  
Carga útil

\*Libre Circulación

Eficiencia  
por tonelada  
transportada



[WWW.VULCANO-REMOLQUES.COM.AR](http://WWW.VULCANO-REMOLQUES.COM.AR)  
03471 451083 | Las Rosas, Santa fé



## SCANIA P410



Las expectativas generales para 2022 son positivas y así lo expresaron los directivos más importantes de las marcas protagonistas. Todo coinciden que el segmento de los pesados crecerá en los próximos doce meses y el mercado local tiene potencialidad para seguir apostando e invirtiendo en el país.

Habrà que ver qué pasa con la economía, factor clave obviamente, y las políticas gubernamentales con respecto a las restricciones de importación y la posibilidad de acceder a

divisas para tener unidades disponibles. El fenómeno que ocurrió debido a esto, al igual que con los autos, es que el 2021 tuvo mayor demanda que oferta. Sumado también a algunos problemas globales con la escasez de chips y el desabastecimiento de piezas, hicieron que los clientes tengan que esperar sus cero kilómetro. Ya con los números y estadísticas finales, podemos hacer un balance de los que se subieron al podio y fueron los principales protagonistas. ☹️



# CAPACITATE PARA CONSTRUIR EL TRANSPORTE DEL MAÑANA

FORMACIÓN PERMANENTE  
EN TRANSPORTE Y LOGÍSTICA

Ruta N°9 KM 58  
Colectora Este, Belén de Escobar  
Provincia de Buenos Aires  
011 4860-7750 • [FPT.ORG.AR](http://FPT.ORG.AR)

Institución académica de:  
**FADEEAC**  
Ex Transporte de Cargas

**FPT**

Fundación Profesional  
para el Transporte

IR AL  
LINK



# NUEVOS ESCENARIOS NUEVOS DESAFIOS

**ASPEN**

IR AL  
LINK



Llegá más lejos

[www.aspenmotors.com.ar](http://www.aspenmotors.com.ar)

[f](#) [i](#) [t](#) [a](#) [s](#) [p](#) [e](#) [n](#) [m](#) [o](#) [t](#) [o](#) [r](#) [s](#)

CAMPANA Ruta 9 Km 73,200 Colectora Sur | Tel.: 03489-434200 | WhatsApp +549 11 5337-6500 / +549 3487 49-7058

ZÁRATE Lavalle 1324 e/Irigoyen | Tel.: +549 3489 63-2013 | ESCOBAR Av. Sarmiento 1869 Ex Ruta 25



**GOODYEAR APUESTA  
POR LA RECAPABILIDAD  
DE NEUMÁTICOS Y CUENTA  
CON UN ESTRICTO PROCESO  
MEDIANTE EL CUAL SUS CENTROS  
DE TODO EL PAÍS OFRECEN  
PRODUCTOS SEGUROS Y DE  
CALIDAD, CUIDANDO EL  
MEDIO AMBIENTE.**

# **MAXIMIZACIÓN DE BENEFICIOS**



**G**oodyear es una marca histórica y está presente en Argentina desde hace 116 años, principalmente comercializando neumáticos en el segmento de autos, camiones y camionetas. Dentro de la región posee fábricas en Colombia, Chile, México, Perú, y Brasil, precisamente desde dónde recibe en mayor proporción las distintas líneas de productos para camiones disponibles en nuestro país.

La sustentabilidad es una de sus prioridades y va directamente de la mano con la recapabilidad. *“La reconstrucción en estos tiempos ha tomado un papel muy importante en Argentina y es fundamental para la sustentabilidad. Esto lo vemos a diario, hoy existe una demanda importante, una oferta bastante acotada de neumáticos nuevos y la necesidad de tener al camión rodando. La reconstrucción va de la mano con la sustentabilidad, necesitamos que el neumático rinda al máximo y sacarle hasta*

*la última gota de uso dentro de ciertos estándares de seguridad y eficiencia para consumir cada vez menos neumáticos y contaminar menos el medio ambiente. Lo que tenemos es que maximizar la vida del neumático, desde el primer uso, y sacarle el jugo a la recapabilidad que tiene. Recapabilidad no es una mala palabra”,* comentó Roberto Boggiano, Director Comercial de Unidad de Transporte de Goodyear.

Goodyear fabrica sus bandas de recapar originales en la misma planta donde produce los neumáticos nuevos bajo un proceso muy riguroso y estricto. Además, los talleres oficiales de la marca son auditados y homologados permanentemente con el objetivo de que se cumplan todas las normas de calidad para asegurar que esa recapabilidad logre los rendimientos que la flota necesite y certifique además un producto seguro y de calidad.



La marca ofrece una gama amplia de bandas recapadas, la misma que su cartera de productos nuevos. Lo importante para tener en cuenta es que la banda sea original y que el proceso de reconstrucción sea homologado ya que existen algunos que no están acordes a lo que la seguridad del mercado demanda y los rendimientos que la flota necesitan. La recomendación es ir siempre a un

taller autorizado ya que cuentan con la garantía de la marca en primera y segunda reconstrucción, pensando en los costos, la seguridad y la sustentabilidad a largo plazo. Un neumático en su primera vida puede dar entre ciento cincuenta y doscientos mil kilómetros y que llegue hasta ochocientos mil o inclusive un millón de kilómetros de recapabilidad en toda su vida útil.

## LA HISTORIA DE CHARLES GOODYEAR Y LA VULCANIZACIÓN

Un 2 de enero de 1839, Charles Goodyear descubrió accidentalmente el caucho vulcanizado, material con el cual se fabrican los neumáticos, además de muchos otros objetos. Goodyear volcó de forma accidental un recipiente de caucho y azufre encima de una estufa, lo que provocó que la mezcla se endureciera y se volviera impermeable. Bautizó el proceso como vulcanización, en honor al dios romano del fuego, Vulcano. Durante la vulcanización, los polímeros lineales paralelos cercanos constituyen puentes de entrecruzamiento entre sí. El resultado final es un caucho más estable, duro y resistente, sin perder por ello la elasticidad natural.





acsamaxion

+54 11 4919-1500/1800



acsa.ruedasmaxion

Av. Rabanal 2454 CABA

RUEDAS Y LLANTAS



**MAXION**

SEGURIDAD EN MOVIMIENTO



# MOVIENDO EL FUTURO SOBRE RUEDAS

MAXION WHEELS ES LÍDER GLOBAL EN LA FABRICACIÓN DE RUEDAS DE ACERO Y ALUMINIO



[www.acsanet.com.ar](http://www.acsanet.com.ar)

[gabrielwinitzky@acsanet.com.ar](mailto:gabrielwinitzky@acsanet.com.ar)

“En un centro Goodyear vos ves un neumático recapado, con banda y carcasa original, y no distinguís entre uno y otro. Son iguales e incluso son superiores los recapados. Esto tiene que ver, como siempre, con la calidad de lo que se hace. La calidad del neumático se paga cuando se tira, no cuando se compra. Ese concepto es muy importante en la flota, porque cuando no sirve más es después de una serie de procesos de recapado, con bandas originales, con procesos homologados, con el mantenimiento hecho conscientemente y con el sistema de gestión de los neumáticos. Todo esto significa seguridad vial, rendimiento, baja de costos operativos y sustentabilidad, que son los pilares que las empresas de neumáticos y de transporte necesitan en Argentina”, completó Boggiano. ☺

## CÓMO CUIDAR CORRECTAMENTE UN NEUMÁTICO

Lo primero que hay que hacer es cuidar el neumático en su primera vida, rotarlo, seguirlo bien de cerca, medir la presión continuamente, buscar buenos sistemas de gestión de los neumáticos, sacarlos a tiempo, hacer un análisis visual continuo, profesionalizando y educando a la flota sobre como mirar e inspeccionar los neumáticos. Luego, colocar las llantas adecuadamente, verificar cada una de las piezas que forman parte del conjunto, los rodamientos, los bujes, y a partir de eso tratar que el neumático rinda lo máximo posible.



# REVIOESTE



TALLER DE REVISIÓN TÉCNICA

Autorizado por la Secretaría de Transporte de la Nación.

- ✓ Transporte de Carga.
- ✓ Transporte de Pasajeros.
- ✓ Autos (que no estén radicados en CABA, Pcia.de Bs.As. o Mendoza).



f @revioesteok 🕒 LU A VIE 7 A 20HS / SÁ 7 A 16HS.

🌐 REVIOESTE.COM.AR

☎ 011-3751-5000

📍 PASTEUR 3839, SAN JUSTO - BS.AS.

## RECORRIENDO LAS RUTAS DE LA PRODUCTIVIDAD EN TODO EL PAÍS





**EN LOS DÍAS CON TEMPERATURAS EXTREMAS, OLAS DE CALOR, Y LOS VERANOS QUE SON CADA VEZ MÁS SOFOCANTES, ES NECESARIO UTILIZAR CORRECTAMENTE EL AIRE ACONDICIONADO PENSANDO EN LA COMODIDAD, PERO TAMBIÉN EN LA SEGURIDAD.**

# **MENTE FRÍA**



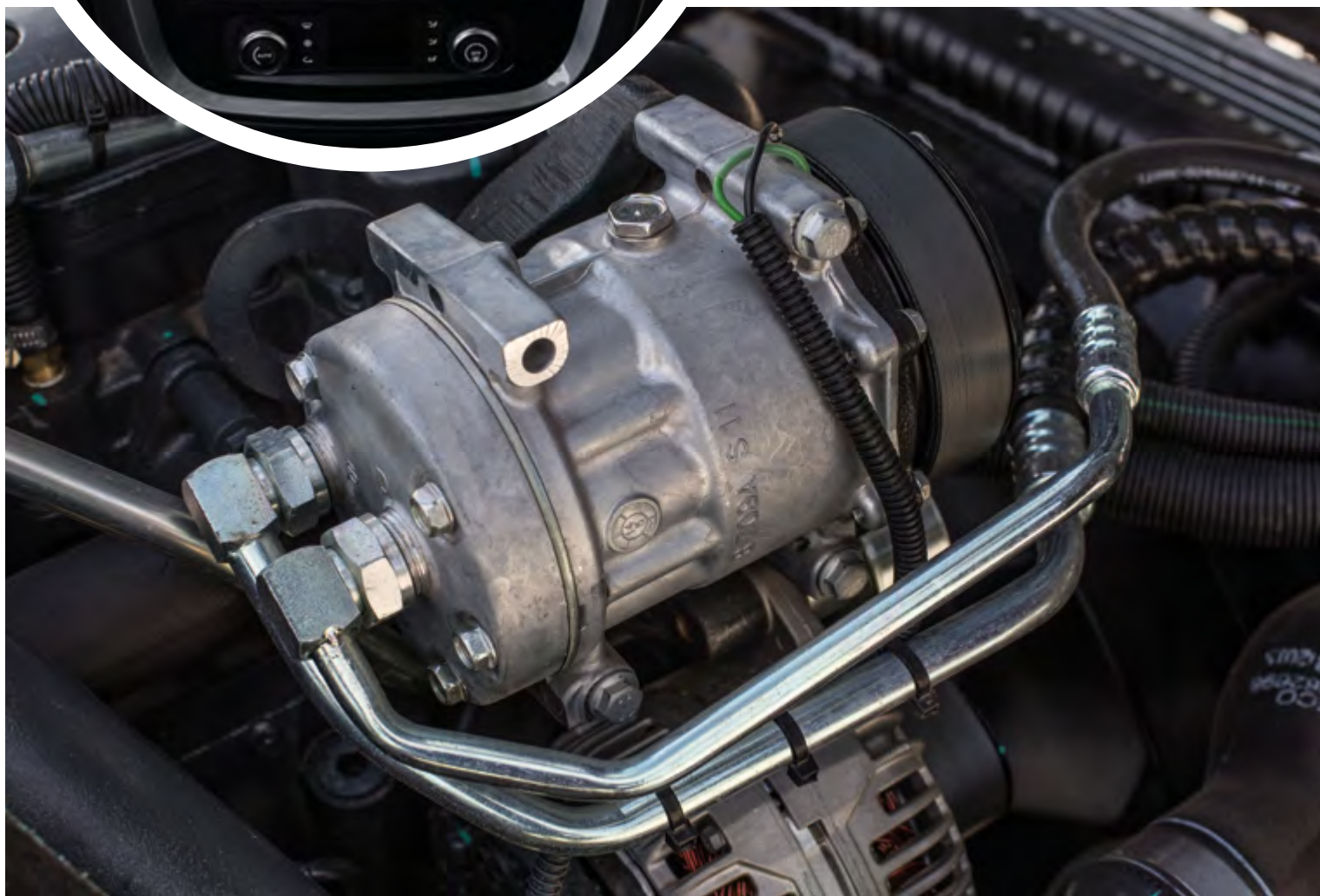
**D**isfrutar del aire acondicionado no es solo una cuestión de confort, sino también de seguridad. Los expertos indican que, con una temperatura en el interior del vehículo que ronde los treinta y cinco grados, el conductor reaccionará un veinte por ciento más lento que otro cuyo vehículo esté a unos veinticinco. Esto produce un efecto “similar” a conducir con una tasa de alcohol en sangre cercana a 0,5 gramos por litro. Por eso es muy importante mantener fresco y ventilado el habitáculo y realizar una serie de acciones para evitar riesgos.



Hay formas correctas de utilizar el aire acondicionado. Al entrar a la cabina no hay que encenderlo al máximo. Lo primero que debe hacerse es abrir las puertas y ventanas y ventilar el ambiente durante un minuto antes de activarlo, para así bajar de forma natural la temperatura del interior. Una vez ventilado, será posible activar la climatización y en aproximadamente media hora se podrá lograr la temperatura deseada.

### **CÓMO TRABAJA UN ENFRIADOR DE AIRE**

El enfriador funciona a 12 volts y no utiliza gas ni productos químicos. Se basa en el principio físico de la evaporación para bajar la temperatura del aire con el objetivo, obviamente, de trabajar como ayuda ante las temperaturas extremas. Se instalan en el techo del camión y los equipos de nuevas generaciones han conseguido eliminar el ruido de la bomba de agua, reducir la vibración y el peso del equipo entorno al diez por ciento, pudiendo enfriar una cabina de ocho metros y cuatro personas a bordo.





## **LAS DIFERENCIAS ENTRE EL AIRE ACONDICIONADO Y EL CLIMATIZADOR**

La diferencia básica es que el climatizador lleva un sensor exterior que permite olvidarse de controlar la velocidad del ventilador o elegir las salidas de aire. De esta manera, solamente es necesario seleccionar la temperatura deseada y el sistema controla el resto para que la cabina se mantenga estable con la temperatura elegida. Además, la gran ventaja de tener un climatizador por zonas, es que permitirá regular el frío o el calor por zonas independientes.

Algo a tener en cuenta es no utilizar el modo recirculación, ya que favorece que los cristales se empañen. Es recomendable la opción Auto para que el flujo del aire se autorregule, sea más homogéneo y se haga un uso más eficiente. Otro error común es el mal uso de las salidas, ya que al sentir calor se opta por incrementar la velocidad del ventilador, es decir por subir el flujo de aire.



Muchas veces no tiene que ver tanto la temperatura o la intensidad del aire, sino la dirección en la que circula dentro del coche. Para conseguir un reparto homogéneo es recomendable que las salidas de aire estén dirigidas hacia arriba y no apuntando a la cara, consiguiendo de esa manera que el aire se reparta de forma más uniforme. Hay que tener mucho cuidado con la falta de mantenimiento. Al igual que ocurre con otros componentes como el motor, los neumáticos o

el líquido de frenos, el sistema de climatización también necesita un mantenimiento específico. Habrá que estar atento a la carga del gas refrigerante, si el circuito tiene alguna fuga y cambiar los filtros cada quince mil o veinte mil kilómetros.

Finalmente, si no se siente un calor sofocante o extremo es mejor no utilizarlo, aprovechando los momentos del día en los que la temperatura es más benévola. Además, es importante hidratarse y estar atento a la conducción para que se realice de forma segura. A prevenir y a cuidarse. ☺

# HERMANN®

CON ALMA DE ACERO



# 60

CUOTAS EN PESOS

## HERMANN PLAN

APLICABLE A TODAS LAS UNIDADES HERMANN

# EL EMPUJE DE LA EVOLUCIÓN



**YPF AFIRMA -CON FUERTES ARGUMENTOS TÉCNICOS- QUE EXTRA VIDA XV500LD ES EL LUBRICANTE DISEÑADO PARA LA NUEVA GENERACIÓN DE MOTORES PARA EL TRANSPORTE**

La evolución constante de los motores Diesel pesados, en busca de mayor eficiencia y menor emisiones contaminantes, hacen que los fluidos del vehículo tomen un rol preponderante a la hora de acompañar este avance. Diseñar y elaborar un lubricante 100% sintético capaz de cubrir las más altas exigencias es una tarea que asumimos desde YPF, con la mejor tecnología e ingeniería de lubricación de vanguardia, satisfaciendo los más altos estándares internacionales de los diferentes fabricantes de vehículos pesados (OEM's).



A su vez, sabemos que los tiempos del transportista también están cambiando, con una mayor demanda no solo de resultados sino de rendimientos. En este sentido, la utilidad de las ganancias resulta clave. Es por eso que la posibilidad de contar con un lubricante con drenaje extendido en transportes de larga distancia donde se recorren muchos kilómetros con drenajes programados, hoy pasa a ser cada vez más valorado.

Desde YPF acompañamos estas nuevas necesidades, estando a la altura de las circunstancias, brindando soporte, respaldo y soluciones. Por este motivo, se puso foco en desarrollar un lubricante 100% sintético de viscosidad 10W-40 que no solo permite recorrer más kilómetros sino también tener la plena confianza de una máxima protección de los componentes vitales del motor.

Así nace XV500 LD, un lubricante concebido y pensado para atender el exigente sector del transporte de larga distancia. XV500 LD cuenta con un diseño de la más alta calidad y robustez, que gracias a sus bases sintéticas y una selección específica de aditivos de última generación para el trabajo en largos caminos, otorga:

- Protección de elementos críticos de alto desgaste.
- Resistencia a altas temperaturas y cargas de trabajo
- Un drenaje extendido con el fin de poder estar más km en la ruta trabajando, dándole un plus de calidad al transportista.

El desarrollo del XV500LD se trabajó en conjunto con los principales fabricantes de vehículos pesados a nivel mundial. Nuestros lubricantes fueron testeados, probados en campo y avalados para el uso en sus motores. Se realizaron pruebas en los centros de ingeniería y desarrollo de los fabricantes, en los que se obtuvieron los siguientes resultados:





TEST		RESULTADO
<b>Control de la oxidación (Daimler Oxidation Test)</b>	Prueba que nos permite evaluar la performance de un lubricante ante máxima carga y temperatura.	Más del 30% de plus de reserva respecto a los límites de los fabricantes
<b>Limpieza de pistones (Daimler OM646LA)</b>	Se evalúa la capacidad de limpiar y manter tanto conductos como aros del piston limpios.	Más del 80% de potencial de limpieza respecto a los limites de los Fabricantes
<b>Desgaste Mack T-12</b>	Se evalúa el desgaste de piezas con alto rozamiento y contacto como lo son las partes altas del motor como árbol de levas.	Más de 60% de protección de elementos críticos
<b>Seq IIIF Aumento de viscosidad</b>	Se compara el aumento de la viscosidad ocasionado por la oxidación acelerada, donde se lo compara con lubricantes de calidad API CI-4.	90% mejor que lubricantes minerales





### **EN RESUMEN, LAS CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES SON:**

- EXCELENTE RESISTENCIA A LA OXIDACIÓN, EN RÉGIMEN CONSTANTE Y ALTAS TEMPERATURAS
- EFICAZ NEUTRALIZACIÓN DE LOS ÁCIDOS FORMADOS DURANTE LA COMBUSTIÓN, QUE EVITA LA CORROSIÓN Y EL DESGASTE
- EXCELENTE CONTROL DE LOS DEPÓSITOS EN LOS PISTONES, QUE DISMINUYE EL CONSUMO DE ACEITE.
- EFICAZ CONTROL DEL HOLLÍN, LO QUE EVITA EL DESGASTE ABRASIVO DE LAS PARTES MAS SOLICITADAS.
- EXCELENTES PROPIEDADES DE DETERGENCIA Y DISPERSANCIA, PARA LA ADECUADA LIMPIEZA DEL MOTOR.
- DRENAJE EXTENDIDO, ALARGANDO LA VIDA ÚTIL DEL LUBRICANTE



desarrollos en fundición



fundicionsm.com.ar



## » Línea completa de tambores de freno

CALIDAD Y SERVICIO



**MAYOR EFICIENCIA DE FRENADO**



**MAYOR DISIPACIÓN DE CALOR**

TECNOLOGÍA EN FABRICACIÓN

Repuestos originales OEM:  
Remolques / Mercedes Benz / Iveco / Ford / Scania / Agrale



**FUNDICIÓN SM S.A.**

Avda. Sylvestre Begnis 1200 (2152) Granadero Baigorria - SF - Argentina  
Tel./Fax: (+54) 341 471 0754 - (+54) 9 341 5 317 804

**MAHLE TERMOSTATOS**

# **LOS GESTORES DEL CIRCUITO DE REFRIGERACIÓN**

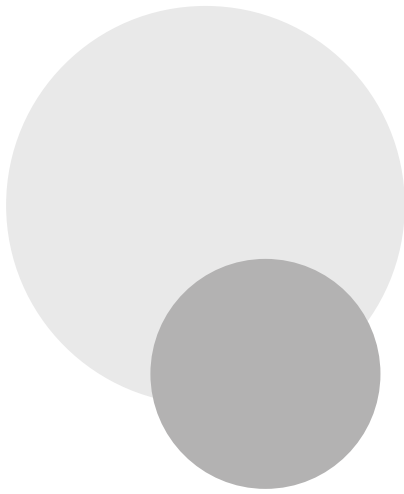




**PARA TRABAJAR DE FORMA EFICIENTE, SIN DESGASTE NI EMISIONES NOCIVAS, EL MOTOR A COMBUSTIÓN NECESITA UN NIVEL DE TEMPERATURA LO MÁS CONSTANTE POSIBLE. PARA QUE ESTO SUCEDA EXISTEN LOS TERMOSTATOS, QUE SON LOS RESPONSABLES DE REGULAR LA TEMPERATURA DEL MOTOR A TRAVÉS DEL REFRIGERANTE.**

**C**on una temperatura de servicio de aproximadamente 110 °C, la combustión del motor de un vehículo de pasajeros es óptima. Sin embargo, puesto que el motor necesita una cierta reserva de potencia para funcionar bajo plena carga, los termostatos convencionales inician la regulación con una temperatura del motor de aproximadamente 90 °C mediante la apertura del circuito de líquido refrigerante. Así, por razones de seguridad, el motor funciona permanentemente a un nivel de temperatura que está por debajo de la temperatura ideal. Esta tecnología, que funciona así desde hace décadas y que se adapta a cada motor, todavía hoy en día sigue prestando un servicio fiable. No obstante, a fin de responder de manera óptima a las diversas situaciones de conducción y a las condiciones de funcionamiento del motor que se producen a diario, los termostatos convencionales se han ido perfeccionando cada vez más.





Las nuevas tecnologías contribuyen en la actualidad a acercar la eficiencia y calidad de la combustión del motor a un nivel aún más óptimo.

Para que el motor a combustión funcione siempre de manera óptima es necesario controlar y regular su temperatura. Así, la gestión térmica tiene muchas funciones fundamentales con efectos positivos a la vez:

- Una óptima combustión gracias a mayores temperaturas de pared y componentes.
- Un menor consumo de combustible gracias a una mayor viscosidad del aceite del motor y, por lo tanto, una menor fricción.
- Reducción de las emisiones nocivas gracias a una combustión mejorada.
- Mayor potencia a plena carga gracias a una temperatura reducida del refrigerante.
- Más confort gracias a una temperatura del re-

frigerante mayor y, por lo tanto, un rendimiento mejorado de la calefacción del habitáculo. El momento y la forma en que se debe calentar se definen en un diagrama operativo que está integrado en el mando del motor.

MAHLE Aftermarket cuenta con una amplia variedad de componentes y termostatos para la regulación de temperatura como ser; elementos de dilatación, elementos de termostato, termostatos integrales, termostatos de carcasa, termostatos de diagrama operativo.

**Invirtiendo constantemente en innovación y mantenimiento de sus rigurosos estándares de calidad, MAHLE ofrece competencias únicas en áreas estratégicas del sector automotriz. Al igual que en componentes de motor, la excelencia en gestión térmica se encuentra disponible en el mercado argentino a través de los termostatos MAHLE Original. ☺**



# Primer programa de TV exclusivo de utilitarios.



Mirálo todos los Sábados  
a las 14.30hs por El Garage TV.



# ZONA UTILITARIOS



Zona Utilitarios



Zona Utilitarios

Invita:





**MUÑECOS PARA PRUEBAS DE CHOQUE**

# **LOS DOBLE DE CUERPO**

**CREADOS EN 1949 POR LA FUERZA AÉREA DE LOS ESTADOS UNIDOS, PARA COMPROBAR EL FUNCIONAMIENTO DE LOS ASIENTOS EYECTABLES DE LOS AVIONES CAZA, LOS DUMMIES HAN PERMITIDO RECREAR SITUACIONES EXTREMAS QUE PERMITEN COMPROBAR LA EFECTIVIDAD O NO DE LOS SISTEMAS DE SEGURIDAD CON LOS QUE HAN SIDO FABRICADOS LOS CAMIONES.**



**S**ierra Sam. Así fue bautizado el primer maniquí (dummie, en inglés) que permitió investigar y recrear situaciones reales y medir la eficacia de los sistemas de seguridad de los aviones caza (en este caso puntual, el asiento eyectable). Más adelante, fue Ford Motors Company la que creó los llamados FERD I y FERD II que estaban contruidos en acero (la zona que imitaba a los huesos) y de plástico duro y blando (la que simulaba los músculos y la piel). Tal es la sofisticación con la que se han desarrollado los Dummies que el denominado BioRID (diseñado por la Universidad Chalmers de Gotemburgo, Suecia, en conjunto con General Motors), además de evaluar los sistemas de retención, es reconocido por su sofisticada columna dotada de 24 simuladores de vértebras que permiten sentarlo con naturalidad y mostrar el movimiento del cuello humano en los choques traseros.

Se calcula, al ser dispositivos muy complejos, que el costo de uno de estos maniqués puede llegar a superar los 50.000 euros; un valor insignificante, considerando que, gracias a "su trabajo", muchas vidas humanas pueden salvarse ante la comprobación del funcionamiento correcto de los sistemas de seguridad activa y pasiva, introducidos en los vehículos. Los dummies, o muñecos a escala natural, reproducen las cualidades físicas y dinámicas de un cuerpo humano. Por lo tanto, es esencial en su diseño: el peso, las proporciones, las articulaciones, etc. El dummy estándar (el Hybrid III) corresponde a un hombre que mide 168 cm y pesa 77 kg. Sin embargo, se ha replanteado -últimamente- utilizar muñecos algo más pesados (el Hybrid III percentil 95 de 188 cm y 100 kg) y dummies femeninos que representen el 5% de las dimensiones inferiores de la escala (con unos 50 kg de peso). Desde hace 65 años, los crash tests son una de las herramientas más eficaces para evaluar la seguridad de los ocupantes de los vehículos, y muchos avances se han dado en los dummies (ver recuadro). Para las terminales que



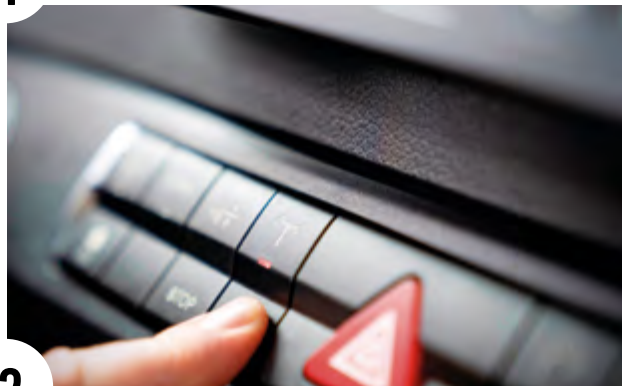
fabrican camiones, el diseño de la cabina es uno de los factores clave para alcanzar los más altos estándares de seguridad por lo que son sometidas exhaustivamente a estas pruebas de choque. Tanto la estructura como sus sistemas de seguridad embarcados, serán los encargados principales de proteger y evitar -en lo posible- daños físicos a sus tripulantes. El desarrollo de la cabina de un camión debe combinar además una estructura metálica sólida (capaz de absorber la energía del impacto para evitar daños graves a los tripulantes), rigidez, espacio de supervivencia y zonas de deformación. Justamente, una de las comprobaciones en los crash test se centra en medir la fuerza de una colisión frontal para intentar que la rigidez de las puertas colabore en evitar el aplastamiento de la cabina. En cada uno de estos crash test, cámaras ultra-rápidas, numerosos sensores y principalmente los dummies permiten comprobar en qué grado de seguridad se encuentra el habitáculo de un camión. Una tarea sufrida para estos muñecos que les salvan la vida a nuestros profesionales del camino. ☹



# ...a que camión pertenece?



1



2



3



4



5



6



7



8

# Miramos siempre hacia adelante porque **adelante estás vos.**

Conocemos tus caminos porque estamos junto a vos, en cada ruta y en cada rincón del país. Porque solo estando cerca podemos ofrecerte las soluciones que necesitás. Y porque cada cosa que hacemos, la hacemos pensando en vos.





# Eficiencia que avanza.

## **ACTROS** 2548

- + **MirrorCam** en sustitución de los espejos laterales.
- + **Multimedia Cockpit**: panel de instrumentos digital e interactivo con pantalla central táctil.
- + Confort: heladera, lavafaros, doble cama, volante de cuero multifunción, asiento de acompañante neumático, equipo de sonido con 4 parlantes.
- + Revestimientos interiores y exteriores en cromo.
- + Sistema de Gestión de Flotas **FleetBoard**.
- + Garantía: 2 años o 200.000 kms. para el chasis y 3 años o 450.000 kms. para el tren de fuerza.\*

IR AL  
LINK



**Mercedes-Benz**  
Camiones de confianza.

